

Số: /KL-TTra

Hà Nội, ngày tháng 8 năm 2019

**KẾT LUẬN THANH TRA**  
**tại Công ty TNHH Một thành viên Nhà xuất bản Văn học**

Thực hiện Quyết định số 294/QĐ-TTra ngày 23/4/2019 của Chánh Thanh tra Bộ Thông tin và Truyền thông về việc thanh tra Công ty TNHH Một thành viên Nhà xuất bản Văn học (Nhà xuất bản Văn học), từ ngày 02/5/2019 đến ngày 30/5/2019, Đoàn Thanh tra đã tiến hành thanh tra tại Nhà xuất bản Văn học, địa chỉ: số 18 phố Nguyễn Trường Tộ, phường Trúc Bạch, quận Ba Đình, Thành phố Hà Nội.

Xét Báo cáo kết quả thanh tra số 04/BC-ĐTT ngày 14/6/2019 của Trưởng đoàn thanh tra,

Chánh thanh tra Bộ Thông tin và Truyền thông kết luận như sau:

**I. KHÁI QUÁT CHUNG:**

Nhà xuất bản Văn học là đơn vị hoạt động theo mô hình Công ty TNHH Một thành viên do Nhà nước làm chủ sở hữu, được phê duyệt Điều lệ tổ chức và hoạt động theo Quyết định số 36/QĐ-BVHTTDL ngày 07/01/2011 của Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch. Nhà xuất bản Văn học có tôn chỉ, mục đích, chức năng, nhiệm vụ được ghi trong Giấy phép thành lập Nhà xuất bản số 139/GP-BTTTT ngày 30/3/2018 của Bộ Thông tin và Truyền thông là: hoạt động trên lĩnh vực tư tưởng, văn hoá trực thuộc Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch; xuất bản các xuất bản phẩm giới thiệu văn học Việt Nam và thế giới. Tính đến tháng 05/2019, Nhà xuất bản Văn học có Giám đốc - Tổng biên tập, 5 phòng chức năng và 02 ban biên tập nội dung với số lượng 33 người.

Tổng số xuất bản phẩm được Nhà xuất bản Văn học thực hiện xuất bản trong thời kỳ thanh tra (từ tháng 01/2018 đến tháng 4/2019) là **1.957** đầu sách (trong đó có **1.838** xuất bản phẩm liên kết) bao gồm các thể loại: *sách văn học, sách thiếu nhi...* từ nguồn bản thảo của các tác giả trong nước và khai thác bản quyền nước ngoài.

Nhà xuất bản Văn học tích cực tham gia các Hội chợ, triển lãm sách trong nước và quốc tế nhằm quảng bá, giới thiệu sách của Nhà xuất bản đến bạn đọc, như: Hội chợ Sách Hà Nội, Thành phố Hồ Chí Minh, Hội chợ Sách quốc tế, ngày Hội Thơ Việt Nam, ngày Sách Việt Nam, ngày hội tôn vinh Văn

hóa đọc..., hoạt động của Nhà xuất bản đã được các cơ quan, ban ngành đánh giá cao, gửi thư khen ngợi.

## **II. KẾT QUẢ KIỂM TRA, XÁC MINH:**

### **1. Việc chấp hành pháp luật về điều kiện hoạt động xuất bản:**

Nhà xuất bản Văn học đang lưu giữ các văn bản liên quan đến tổ chức và hoạt động gồm:

- Giấy phép thành lập Nhà xuất bản số 139/GP-BTTTT ngày 30/3/2018 của Bộ Thông tin và Truyền thông.

- Quyết định số 36/QĐ-BVHTTDL ngày 07/01/2011 của Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch về việc phê duyệt Điều lệ tổ chức và hoạt động của Công ty TNHH Một thành viên Nhà xuất bản Văn học.

- Quyết định số 1403/QĐ-BVHTTDL ngày 27/4/2015 về việc bổ nhiệm cán bộ đối với ông Nguyễn Anh Vũ giữ chức Chủ tịch Hội đồng thành viên, Giám đốc - Tổng biên tập Công ty TNHH Một thành viên Nhà xuất bản Văn học.

Kiểm tra thực tế điều kiện hoạt động của Nhà xuất bản Văn học cho thấy, Nhà xuất bản đáp ứng đầy đủ các điều kiện về diện tích trụ sở làm việc (khoảng 592m<sup>2</sup>), doanh thu năm 2018 đạt 8,769 tỷ đồng, số lượng biên tập viên đã được cấp chứng chỉ hành nghề biên tập: 13 người. Nhà xuất bản bố trí đầy đủ trang thiết bị phục vụ công tác chuyên môn.

### **2. Việc chấp hành pháp luật về xuất bản xuất bản phẩm:**

Kiểm tra xác suất 65 xuất bản phẩm do Nhà xuất bản Văn học tự xuất bản và liên kết xuất bản (*chi tiết tại các Phụ lục 1, 2, 3*). Kết quả như sau:

#### **2.1. Về quy trình biên tập và nội dung xuất bản phẩm:**

Nhà xuất bản Văn học đã ban hành quy trình xuất bản nhằm bảo đảm hoạt động xuất bản đúng quy định pháp luật. Nhà xuất bản thực hiện quy trình xuất bản xuất bản phẩm chặt chẽ từ khâu tiếp nhận bản thảo, tổ chức đăng ký xuất bản, biên tập bản thảo. Các bản thảo đều được biên tập, phê duyệt đúng quy trình và có phiếu duyệt bản thảo theo đúng mẫu quy định kèm theo.

Về nội dung xuất bản phẩm: Qua kiểm tra, Đoàn Thanh tra chưa phát hiện nội dung các xuất bản phẩm vi phạm Điều 10 Luật xuất bản.

#### **2.2. Về đăng ký xuất bản và thực hiện xác nhận đăng ký xuất bản:**

Nhà xuất bản Văn học chấp hành đúng các quy định về đăng ký xuất bản và thực hiện đúng nội dung xác nhận đăng ký xuất bản của cơ quan quản lý nhà nước có thẩm quyền.

#### **2.3. Việc ghi thông tin trên xuất bản phẩm:**

Nhà xuất bản Văn học cơ bản thực hiện đúng quy định về ghi thông tin

trên xuất bản phẩm theo quy định tại Điều 27 Luật xuất bản, Điều 11 Thông tư 23/2014/TT-BTTTT ngày 29/12/2014 của Bộ Thông tin và Truyền thông quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành một số điều của Luật xuất bản và Nghị định số 195/2013/NĐ-CP ngày 21/11/2013 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều và biện pháp thi hành Luật xuất bản (sau đây gọi là Thông tư 23/2014/TT-BTTTT).

Tuy nhiên, việc ghi thông tin trên một số xuất bản phẩm chưa đầy đủ và chính xác về: cơ sở in (thiếu địa chỉ xưởng sản xuất) đối với 05 xuất bản phẩm (số 1, 2, 3, 4, 5 Phụ lục 1); thời gian nộp lưu chiểu đối với 05 xuất bản phẩm (số 12, 13, 15, 16, 35 Phụ lục 2); số lượng in đối với 03 xuất bản phẩm (số 3, 4, 8 Phụ lục 2).

#### **2.4. Thực hiện quy định về quyền tác giả:**

Nhà xuất bản Văn học lưu giữ cơ bản đầy đủ giấy tờ, tài liệu liên quan đến tác giả hoặc chủ sở hữu quyền tác giả cho phép sử dụng tác phẩm, tài liệu để xuất bản. Các hợp đồng bản quyền cơ bản được giao kết theo đúng quy định của pháp luật. Nhà xuất bản thực hiện đầy đủ việc thanh toán tiền bản quyền; chưa phát hiện các hành vi vi phạm quyền tác giả như sao chép tác phẩm, xâm phạm quyền phân phối, phổ biến tác phẩm...

Tuy nhiên, việc thực hiện quy định về quyền tác giả còn tồn tại sau: 01 xuất bản phẩm (số 8 Phụ lục 2), văn bản chấp thuận của tác giả không thực hiện theo mẫu “Giấy chấp thuận sử dụng tác phẩm, tài liệu để xuất bản, tái bản”, số 16 (Phụ lục 1) ban hành kèm theo Thông tư 23/2014/TT-BTTTT; 01 xuất bản phẩm (số 3 Phụ lục 2) thiếu văn bản chấp thuận của 03 tác giả có tác phẩm được sử dụng trong xuất bản phẩm, thực hiện chưa đầy đủ quy định tại Điều 21 Luật xuất bản.

#### **3. Việc thực hiện quy định pháp luật về liên kết xuất bản:**

Trong thời kỳ thanh tra, Nhà xuất bản Văn học đã liên kết xuất bản dưới hình thức khai thác bản thảo, biên tập sơ bộ bản thảo và in xuất bản phẩm với một số đối tác liên kết chủ yếu gồm: Công ty TNHH MTV TM&DV Văn hóa Minh Long, Công ty Cổ phần Văn hóa và Truyền thông Nhã Nam, Công ty TNHH Văn hóa và Truyền thông AZ Việt Nam, Công ty TNHH Thương mại và Dịch vụ văn hoá Đình Tị, Công ty Cổ phần Văn hoá Đông A, Công ty Cổ phần Đầu tư Thương mại và Phát triển Phúc Minh...

Nhà xuất bản Văn học cũng thực hiện liên kết in với các cơ sở in gồm: Công ty Cổ phần In Scitech, Công ty Cổ phần In Thiên Kim, Công ty Cổ phần in Sao Việt, Công ty Cổ phần In và TM Quốc Duy, Xưởng in Nhà xuất bản Nông nghiệp, Công ty TNHH in Thanh Bình, Công ty TNHH Thương mại in bao bì Tuấn Bằng, Cổ phần In và Truyền thông Hợp Phát, Công ty Cổ phần In Savina, Công ty TNHH In và DVTM Phú Thịnh... Các cơ sở in đều có giấy phép hoạt động ngành in hợp pháp, đủ điều kiện in xuất bản phẩm theo quy

định.

Quá trình liên kết, Nhà xuất bản Văn học đều ký hợp đồng liên kết và quản lý tốt việc in xuất bản phẩm; chưa phát hiện các hành vi vi phạm như in quá số lượng hoặc in không đúng bản thảo được duyệt.

#### **4. Việc thực hiện quy định pháp luật về quảng cáo trên xuất bản phẩm:**

Nhà xuất bản Văn học thực hiện đúng các quy định về quảng cáo trên xuất bản phẩm.

#### **5. Việc thực hiện quy định pháp luật về lưu chiếu và phát hành:**

##### ***5.1. Về việc nộp xuất bản phẩm lưu chiếu và nộp xuất bản phẩm cho Thư viện Quốc gia Việt Nam:***

Nhà xuất bản Văn học thực hiện nghiêm túc việc nộp sách lưu chiếu tại Cục Xuất bản, In và Phát hành. Nhà xuất bản thực hiện tốt việc ký quyết định phát hành và thực hiện phát hành xuất bản phẩm sau khi nộp lưu chiếu tối thiểu 10 ngày. Sau khi có quyết định phát hành xuất bản phẩm, Nhà xuất bản nộp đầy đủ số lượng xuất bản phẩm và cơ bản đúng thời gian quy định cho Thư viện Quốc gia Việt Nam.

##### ***5.2. Về việc phát hành xuất bản phẩm***

Nhà xuất bản Văn học thực hiện việc phát hành xuất bản phẩm thông qua việc tự phát hành các xuất bản phẩm tự xuất bản tại trụ sở đơn vị, các xuất bản phẩm của Nhà xuất bản được phát hành rộng rãi trên toàn quốc; nhiều xuất bản phẩm của Nhà xuất bản được phổ biến ra nước ngoài. Nhà xuất bản Văn học chưa thực hiện phát hành điện tử.

#### **6. Việc chấp hành pháp luật về chế độ báo cáo**

Nhà xuất bản thực hiện nghiêm túc chế độ báo cáo 06 tháng đầu năm và báo cáo năm với Cục Xuất bản, In và Phát hành theo quy định tại điểm a khoản 1, khoản 2 Điều 2 Thông tư 23/2014/TT-BTTTT.

### **III. KẾT LUẬN:**

Nhà xuất bản Văn học hoạt động theo đúng nội dung “Giấy phép thành lập Nhà xuất bản”, thực hiện xuất bản nhiều xuất bản phẩm có giá trị, cung cấp tri thức phong phú, đa dạng, phục vụ tốt cho các đối tượng hoạt động trong lĩnh vực nghiên cứu, sáng tác, phê bình văn học nghệ thuật và đông đảo bạn đọc trong nước và quốc tế. Xuất bản phẩm của Nhà xuất bản ngày càng được đầu tư về nội dung và hình thức, một số xuất bản phẩm có chất lượng, số lượng phát hành lớn như: *Bộ sách Tinh hoa văn chương Việt* (gồm 20 cuốn), *Mắt bò* (Thơ - Hữu Việt); *Thành phố sau ánh hào quang* (Truyện - Denley Lupin), *Tình yêu đầu ngọn gió* (Tập truyện - Hà Minh Đức), *Đồng đội* (Tập truyện - Văn Thành), *Truyện ngắn hay 2018*, (Tập truyện ngắn - Nhiều tác giả)...

Nhà xuất bản Văn học hoàn thành tốt chức năng, nhiệm vụ được giao, kinh doanh có lãi, tạo công ăn việc làm, thu nhập ổn định cho người lao động.

Nhà xuất bản thường xuyên tham gia các Hội chợ, triển lãm sách trong nước và quốc tế; tích cực tham gia các hoạt động xã hội, thực hiện trách nhiệm đối với cộng đồng thông qua các hoạt động hỗ trợ, quyên góp, từ thiện đối với các địa phương gặp khó khăn.

### **1. Chấp hành đúng các quy định:**

- Nhà xuất bản Văn học chấp hành nghiêm túc Quyết định số 294/QĐ-TTtra ngày 23/4/2019 của Chánh Thanh tra Bộ Thông tin và Truyền thông, cung cấp đầy đủ hồ sơ, tài liệu liên quan, tạo điều kiện cho Đoàn Thanh tra hoàn thành nhiệm vụ.

- Thực hiện đúng quy định về đăng ký xuất bản và nội dung xác nhận đăng ký xuất bản của cơ quan quản lý nhà nước có thẩm quyền, chấp hành đúng các quy định về liên kết xuất bản xuất bản phẩm.

- Thực hiện quy trình biên tập chặt chẽ, nghiêm túc.

- Thực hiện đúng quy định về quảng cáo trên xuất bản phẩm.

- Thực hiện đúng quy định về lưu chiều và nộp xuất bản phẩm cho Thư viện Quốc gia Việt Nam.

- Thực hiện tốt chế độ báo cáo định kỳ theo quy định hoặc báo cáo đột xuất theo yêu cầu của cơ quan nhà nước có thẩm quyền về xuất bản.

### **2. Một số nội dung chấp hành chưa đúng quy định**

- Ghi thông tin trên xuất bản phẩm chưa đúng và chưa đầy đủ theo quy định tại điểm c khoản 1 Điều 27 Luật xuất bản, điểm b khoản 1 Điều 11 Thông tư số 23/2014/TT-BTTTT. Cụ thể: ghi thiếu thông tin về địa chỉ xưởng sản xuất của cơ sở in đối với 05 xuất bản phẩm (*số 1, 2, 3, 4, 5 Phụ lục 1*); ghi không chính xác thời gian nộp lưu chiều đối với 05 xuất bản phẩm (*số 12, 13, 15, 16, 35 Phụ lục 2*); ghi sai số lượng in đối với 03 xuất bản phẩm (*số 3, 4, 8 Phụ lục 2*).

- 01 xuất bản phẩm (*số 8 Phụ lục 2*), văn bản chấp thuận của tác giả không thực hiện theo mẫu “Giấy chấp thuận sử dụng tác phẩm, tài liệu để xuất bản, tái bản”, số 16 (*Phụ lục 1*) ban hành kèm theo Thông tư 23/2014/TT-BTTTT; 01 xuất bản phẩm (*số 3 Phụ lục 2*) thiếu văn bản chấp thuận của 03 tác giả có tác phẩm được sử dụng trong xuất bản phẩm, thực hiện chưa đầy đủ quy định tại Điều 21 Luật xuất bản.

## **IV. Yêu cầu và biện pháp xử lý**

### **1. Yêu cầu Nhà xuất bản Văn học**

- Ghi thông tin đầy đủ, chính xác trên xuất bản phẩm.

- Văn bản chấp thuận của tác giả thực hiện theo mẫu “Giấy chấp thuận sử dụng tác phẩm, tài liệu để xuất bản, tái bản” quy định.

- Thực hiện đúng các quy định về quyền tác giả, quyền liên quan, đảm bảo trước khi xuất bản phải có đầy đủ văn bản chấp thuận của tác giả, chủ sở hữu quyền tác giả theo quy định.

- Thường xuyên cập nhật và thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật trong hoạt động xuất bản.

## **2. Biện pháp xử lý**

Căn cứ kiến nghị của Đoàn thanh tra; báo cáo giải trình của Nhà xuất bản Văn học, tinh thần và thái độ hợp tác, cầu thị, cung cấp đầy đủ, kịp thời hồ sơ, tài liệu theo yêu cầu của Đoàn thanh tra; nghiêm túc tiếp thu và kịp thời chấn chỉnh những thiếu sót mà Đoàn đã chỉ ra. Xét tính chất, mức độ của hành vi vi phạm, Chánh Thanh tra Bộ Thông tin và Truyền thông không xử phạt vi phạm hành chính đối với hành vi vi phạm nêu tại mục 2 Phần III Kết luận, yêu cầu Nhà xuất bản kiểm điểm, rút kinh nghiệm, đảm bảo hoạt động của Nhà xuất bản thực hiện đúng các quy định của pháp luật.

Giao Đoàn thanh tra theo dõi, đôn đốc Nhà xuất bản Văn học thực hiện Kết luận thanh tra và báo cáo kết quả về Bộ Thông tin và Truyền thông (Thanh tra Bộ) sau 15 ngày, kể từ ngày ký Kết luận thanh tra./.

**KT. CHÁNH THANH TRA  
PHÓ CHÁNH THANH TRA**

### ***Nơi nhận:***

- Bộ trưởng (để b/c);
- Thứ trưởng Phan Tâm (để b/c);
- Thứ trưởng Hoàng Vĩnh Bảo (để b/c);
- Chánh Thanh tra (để b/c);
- Nhà xuất bản Văn học (để t/h);
- Trung tâm thông tin (để đăng tải);
- Lưu: TTra, Hồ sơ ĐTT.

**Đỗ Hữu Trí**